



**BRYGGKOPPLINGSBART FYRKANALS SLUTSTEG  
INTEGRERET 4-VEJS FORSTÆRKER  
FIREKANALS FORSTERKER MED BROKOBLINGSMULIGHET**



**Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
GM-X574  
GM-X374**



**Pioneer** *sound.vision.soul*



## Innehåll

<b>Innan du använder denna produkt</b> .....	<b>2</b>	<b>Anslutning av enheten</b> .....	<b>4</b>
Handbokens disposition .....	2	Kopplingschema .....	5
Om problem uppstår .....	2	Anslut strömkontakten .....	5
VARNING .....	2	Anslut högtalarutgångarna .....	6
		Välj högtalaringång .....	6
		Anslut högtalarledningarna .....	7
<b>Inställning av enheten</b> .....	<b>3</b>	<b>Installation</b> .....	<b>8</b>
Förstärkningskontroll .....	3	Exempel på installation på	
Strömindikator .....	3	golvmattan eller i chassit .....	8
BFC-svängningsfrekvensväljare			
(Beat Frequency Control) .....	3	<b>Tekniska data</b> .....	<b>9</b>
Väljare för LPF (lågpassfilter)/HPF			
(högpasfilter) .....	3		
Ingångsväljare .....	3		

## Innan du använder denna produkt

Denna produkt uppfyller bestämmelserna i EMC-direktiven (89/336/EEC, 92/31/EEC) och CE-märkningsdirektivet (93/68/EEC).

Vi tackar dig för att ha köpt denna PIONEER-produkt. Läs omsorgsfullt denna handbok innan du använder produkten.

## Handbokens disposition

Denna handbok avser modellerna GM-X574 och GM-X374. Bilderna visar emellertid modell GM-X574.

## Om problem uppstår

Om enheten inte fungerar korrekt, kontakta din återförsäljare eller närmaste auktoriserade PIONEER-serviceställe.

## VARNING

- Använd alltid den speciella röda batteri- och jordledningen [RD-223], som säljs separat. Anslut batteriledningen direkt till bilbatteriets positiva pol (+) och jordledningen till bilens karosseri.
- Vidrör inte förstärkaren med våta händer. I annat fall riskerar du att få en elektrisk stöt. Vidrör ej heller förstärkaren om den är våt.
- Med hänsyn till trafiksäkerhet och säkra körförhållanden, dämpa volymen tillräckligt så att du kan höra normala trafikljud.
- Kontrollera strömförsörjningens och högtalarnas anslutningar om säkringen till den separat sålda batteriledningen eller förstärkaren går. Lokalisera felet och åtgärda problemet. Installera sedan en ny säkring av samma storlek och med samma märkdata som den tidigare.
- Om någonting onormalt inträffar, bryter skyddskretsen strömmen till förstärkaren (ljudet tystnar) för att hindra funktionsfel på förstärkaren och högtalarna. I detta fall, slå av (OFF) strömmen till systemet och kontrollera anslutningen till strömförsörjningen och högtalarna. Ta reda på orsaken och åtgärda problemet.
- Kontakta återförsäljaren om du inte kan lokalisera problemet.
- För att undvika en elektrisk stöt eller en kortslutning under uppkoppling och installation, se till att först koppla loss batteriets negativa (-) pol.
- Kontrollera att inga delar befinner sig bakom panelen när du borrar hål i den för att installera förstärkaren. Se till att skydda alla kablar och viktiga delar, t.ex. bränsle- och bromsledningar samt elektriska ledningar mot skador.

## Inställning av enheten

### Förstärkningskontroll

Justering av förstärkningsväljarna A och B hjälper dig att anpassa bilstereons uteffekt till Pioneer-förstärkaren. Förstärkningsväljarna är normalt inställda i läget "NORMAL". Om uteffekten är låg även när du ökar volymen på bilstereon, vrid väljarna medurs. Om det uppstår distorsion när du ökar volymen på bilstereon, vrid väljarna moturs.

- Om du bara använder en ingångsstickkontakt, ställ förstärkningsväljarna för högtalarutgångarna A och B i samma läge.
- Om du använder en RCA-utrustad bilstereo (standard utspänning 500 mV), ställ väljaren i läget NORMAL. Om du använder en RCA-utrustad Pioneer bilstereo vars maximala utgående spänning är 4 V eller mera, ställ in väljaren enligt bilstereons utgångsnivå.
- Om du hör för mycket brus när du använder högtalarutgångarna, vrid förstärkningskontrollen moturs.

### Ingångsväljare

För tvåkanalsingång, skjut denna väljare åt vänster.  
För fyrkanalsingång, skjut denna väljare åt höger.

### Strömindikator

Strömindikatorn tänds när strömmen slås på.



### BFC-svängningsfrekvensväljare (Beat Frequency Control)

Om ljudet svajar när du lyssnar på en MW/LW-utsändning i din bilstereo, justera BFC-väljaren med en liten skruvmejsel.

### Väljare för LPF (lågpassfilter)/HPF (högpassfilter)

Ställ in LPF/HPF-väljaren på följande sätt enligt den högtalartyp som är ansluten till högtalarutgången och bilstereosystemet:

LPF/HPF-väljare	Utgående ljudfrekvensområde	Högtalartyp	Anmärkningar
LPF (vänster)	Mycket lågt frekvensområde	Subwoofer	Anslut en subwoofer.
OFF (mitt)	Fullområdes	Fullområdes	
HPF (höger)	Lågfrekvens- till högfrekvensområde	Fullområdes	Används när du vill eliminera det mycket låga frekvensområdet eftersom detta inte behövs för de högtalare du använder.

SVENSKA

## Anslutning av enheten

### SE UPP

- Koppla loss batteriets negativa (-) pol för att undvika kortslutning och skada på enheten.
- Fäst ledningarna med kabelklämmor eller motsvarande. Linda tejp runt ledningarna för att skydda dem på ställen där de ligger an mot metalldelar.
- Installera ej ledningarna på ställen där de kan utsättas för hög värme, t.ex. het luft från värmesystemet. Om ledningens isolering smälter och skadas, riskerar du att ledningen kortsluts mot fordonets karosseri.
- Se till att ledningarna inte kommer i kontakt med några rörliga delar, t.ex. växelspak, handbroms eller sätenas glidmekanismer.
- Förkorta ej några ledningar. I annat fall riskerar du att skyddskretsen inte fungerar när det behövs.
- Avlägsna aldrig isoleringen till enhetens strömkabel för att göra en tjuvkoppling till någon annan utrustning. Ledningens strömkapacitet överskrids, vilket resulterar i att den överhettas.

### För att undvika skador

- Koppla aldrig högtalarledningarna så att de jordas direkt eller genom att ansluta samma minusledning (-) till flera högtalare.
- Denna enhet är avsedd för fordon med 12-volts batteri och negativ jord. Kontrollera batteriets spänning innan du installerar enheten i en personbil, lastbil eller buss.
- Om bilstereon är påslagen en längre tid medan motorn inte är i gång eller går på tomgång kan batteriet laddas ur. Stäng av bilstereon när motorn inte är i gång eller går på tomgång.
- Om du ansluter förstärkarens fjärrkontrollkabel till strömuttaget via tändningslåset (12 V DC), kommer förstärkaren alltid att vara påkopplad när tändningen är påslagen – oavsett om bilstereon är på eller av. Du riskerar då att batteriet laddas ur om motorn inte är i gång eller går på tomgång.
- Högtalare som ansluts till förstärkaren måste motsvara de nedan listade standardspecifikationerna. Om de inte motsvarar specifikationerna, finns det risk för att de fattar eld, avger rök eller skadas. Högtalarimpedansen måste vara 2 – 8 ohm. För tvåkanals- och andra bryggkopplingar måste högtalarimpedansen emellertid vara 4 – 8 ohm.
- Installera den separat sålda batteriledningen på så långt avstånd som möjligt från högtalarledningarna. Installera den separat sålda batteriledningen samt jordledningen, högtalarledningarna och förstärkaren så långt som möjligt från antennen, antennkabeln och tunern.

• Ledningarna för denna produkt och ledningar för andra produkter kan ha olika färg även om de har samma funktion. När du ansluter denna produkt till en annan produkt, se medföljande installationshandböcker för båda enheter och anslut de ledningar som har samma funktion.

### GM-X574

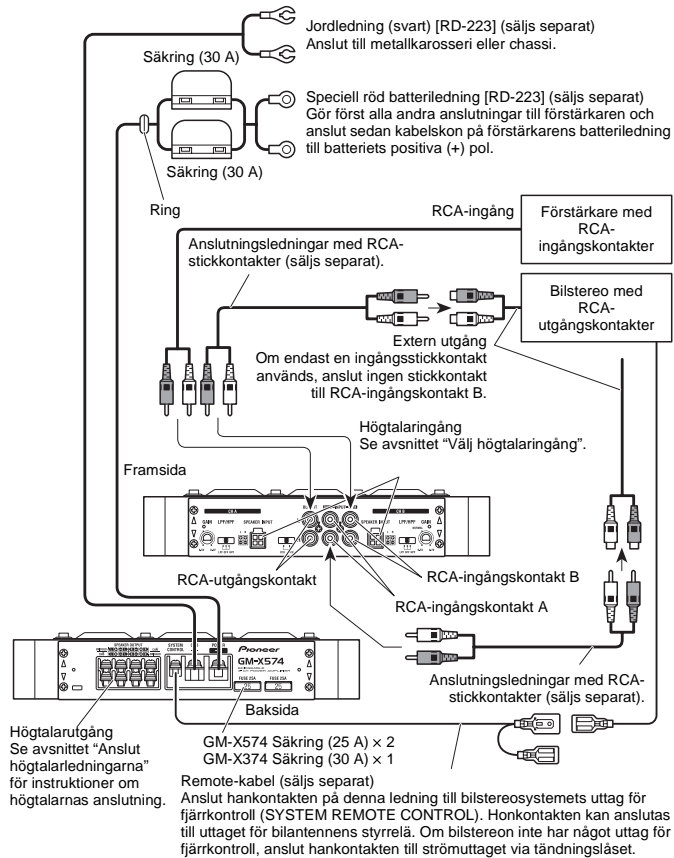
Högtalarkanal	Högtalartyp	Effekt
Fyra kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 55 W
	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 100 W
Två kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 135 W
	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 260 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 55 W
Högtalarutgång A	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 100 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 135 W
Högtalarutgång B	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 260 W

### GM-X374

Högtalarkanal	Högtalartyp	Effekt
Fyra kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 40 W
	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 70 W
Två kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 100 W
	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 200 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 40 W
Högtalarutgång A	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 70 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell ineffekt: Min. 100 W
Högtalarutgång B	Annat än subwoofer	Max. ineffekt: Min. 200 W

## Anslutning av enheten

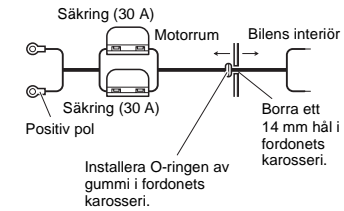
### Kopplingsschema



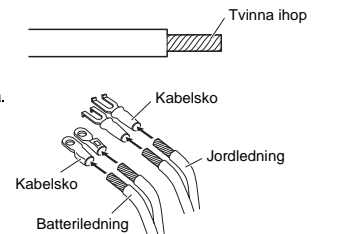
### Anslut strömkontakten

- Använd alltid den speciella röda batteri- och jordledningen [RD-223], som säljs separat. Anslut batteriledningen direkt till bilbatteriets positiva pol (+) och jordledningen till bilens karosseri.

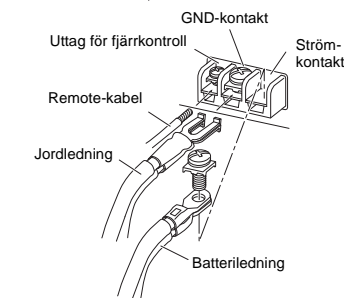
1. Dra batteriledningen från motorrummet in i bilen.
  - Gör först alla andra anslutningar till förstärkaren och anslut sedan kabelskon på förstärkarens batteriledning till batteriets positiva (+) pol.



2. Tvinna ihop ledningstrådarna på batteriledningen, jordledningen och fjärrkontrollkabeln.
3. Fäst kabelskorna i ledningsändarna. Kabelskor medföljer ej.
  - Kläm fast kabelskorna med en tång eller liknande.



4. Anslut ledningarna till uttaget.
  - Fäst ledningarna säkert med kontaktskruvorna.

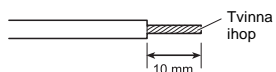


SVENSKA

## Anslutning av enheten

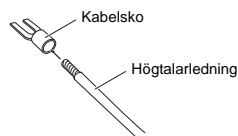
### Anslut högtalarutgångarna

1. Ta bort ca 10 mm av isoleringen på änden av högtalarledningarna med en kniptång eller avbitare och tvinna ihop trådarna.



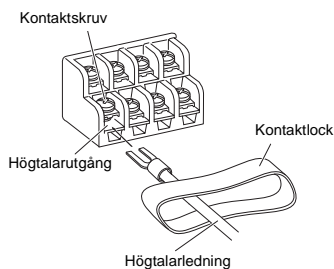
2. Fäst kabelskorna i högtalarledningarnas ändar. Kabelskor medföljer ej.

- Kläm fast kabelskorna med en tång eller liknande.

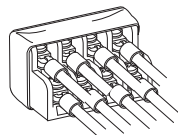


3. Anslut högtalarledningarna till högtalarutgångarna.

- Anslut högtalarledningarna efter att ha dragit in dem genom kontaktlocket.
- Fäst högtalarledningarna säkert med kontaktskruvarna.



4. Tryck på kontaktlocket.

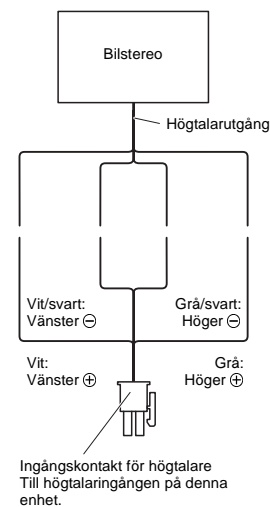


### Välj högtalaringång

Anslut ledningarna från bilstereons högtalarutgång till förstärkaren med den medföljande ingångskontakten för högtalare.

- Anslut inte både RCA-ingången och högtalaringången samtidigt.

#### ■ Anslutningar vid användning av högtalaringång



SVENSKA

## Anslutning av enheten

### Anslut högtalarledningarna

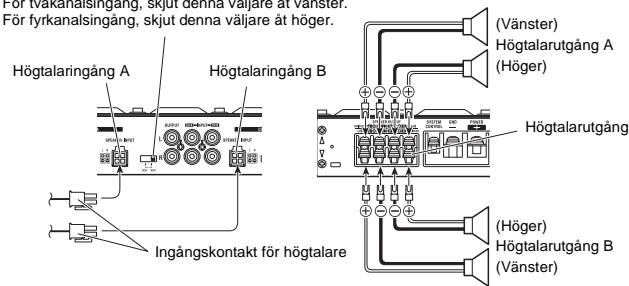
Högtalarutgångarna kan anslutas för fyrkanals-, trekanals- (stereo + mono) eller tvåkanalssystem (stereo, mono). Anslut högtalarledningarna för önskad utgång enligt figureerna nedan.

- När du ansluter antingen RCA-ingången eller högtalarutgången, aktiveras RCA-utgången. Anslut inte både RCA-ingången och högtalarutgången samtidigt.

#### Fyrkanalssystem

Ingångsväljare

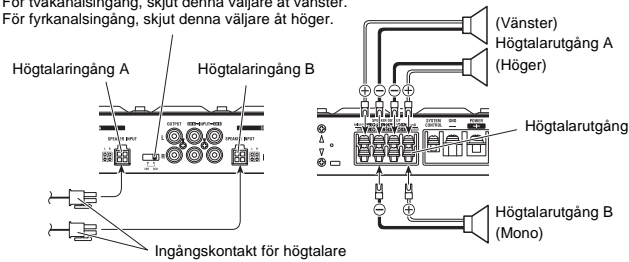
För tvåkanalsingång, skjut denna väljare åt vänster.  
För fyrkanalsingång, skjut denna väljare åt höger.



#### Trekanalssystem

Ingångsväljare

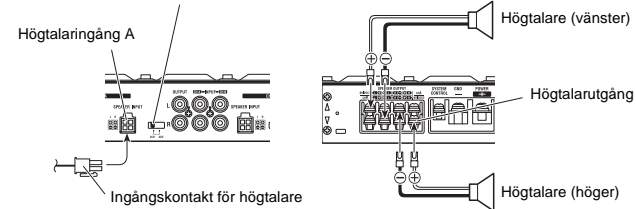
För tvåkanalsingång, skjut denna väljare åt vänster.  
För fyrkanalsingång, skjut denna väljare åt höger.



#### Tvåkanalssystem (stereo)

Ingångsväljare

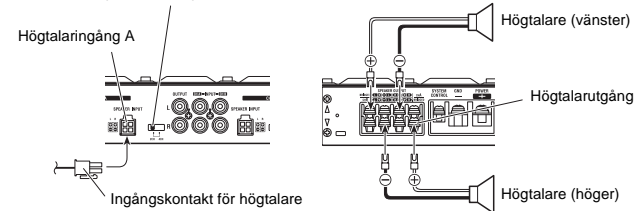
Skjut denna väljare åt vänster.



#### Tvåkanalssystem (mono)

Ingångsväljare

Skjut denna väljare åt vänster.



SVENSKA

## Installation

### SE UPP

- Installera inte enheten:
  - På ett ställe där den kan skada föraren eller passagerarna vid ett plötsligt stopp.
  - På ett ställe där den kan hindra föraren, t.ex. på golvet framför förarsätet.
- Se till att ledningarna inte fastnar i sätenas glidmekanismer med risk att de orsakar en kortslutning.
- Kontrollera att inga delar befinner sig bakom panelen när du borrar hål i den för att installera förstärkaren. Skydda alla kablar och viktiga delar som t.ex. bränsle-, broms- och elledning mot skador.
- Installera de självgående skruvarna så att deras spetsar inte kommer i kontakt med någon ledning. Detta är viktigt för att hindra att ledningarna blir avskurna på grund av bilens vibrationer, vilket kan orsaka en eldsvåda.
- För att undvika en elektrisk stöt, installera inte förstärkaren på ett ställe där den kan komma i kontakt med vätskor.
- För att säkra korrekt installation, använd de medföljande delarna enligt instruktionerna. Om andra än de medföljande delarna används kan de orsaka skador på förstärkarens inre delar eller lossna med följd att förstärkaren sätts ur funktion.

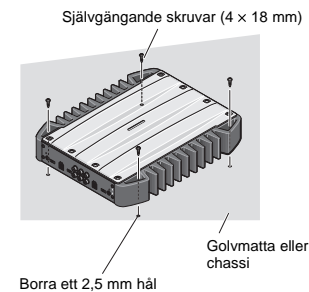
### För att hindra felfunktioner

- För att säkra korrekt värmeavledning av förstärkaren, kontrollera följande under installationen.
  - Se till att det finns tillräckligt utrymme ovanför förstärkaren för korrekt ventilation.
  - Täck inte över förstärkaren med en matta eller liknande.
- Installera inte förstärkaren nära en dörr där den kan bli våt.
- Installera inte förstärkaren på instabila ställen, t.ex. reservhjulsfästet.
- Bästa installationsplats varierar enligt bilens modell. Montera förstärkaren på ett ställe som har ett tillräckligt styvt underlag.
- Koppla först upp ledningarna provisoriskt för att kontrollera att förstärkaren och systemet fungerar korrekt.
- När du har installerat förstärkaren, kontrollera att reservhjulet, domkraften och verktygen enkelt kan tas ut.

## Installation

### Exempel på installation på golvmattan eller i chassit

1. Placera förstärkaren där den ska installeras. Placera de medföljande självgående skruvarna (4 x 18 mm) i skruvhålen. Tryck på skruvarna med skruvmejseln för att märka upp installationshålen.
2. Borra 2,5 mm hål enligt märkena och installera förstärkaren på mattan eller direkt i chassit.



## Tekniska data

### GM-X574

Strömkälla .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V tillåtet)
Jordningssystem .....	Negativ typ
Strömförbrukning .....	26,5 A (vid kontinuerlig effekt, 4 Ω)
Genomsnittlig strömförbrukning* .....	9,1 A (4 Ω för fyra kanaler) 14,2 A (4 Ω för två kanaler)
Säkring .....	(25 A) × 2
Mått .....	269 (B) × 50 (H) × 309 (D) mm
Vikt .....	3,7 kg (Utan ledningar)
Max. uteffekt .....	100 W × 4 / 260 W × 2
Kontinuerlig uteffekt .....	70 W × 4 / 160 W × 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tillåten) (Bryggkoppling: 4 – 8 Ω tillåten)
Frekvensomfång .....	10 – 45.000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/brusförhållande .....	97 dB (IEC-A-nätverk)
Distorsion .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Kanalseparation .....	65 dB (1 kHz)
Lågpassfilter .....	Delningsfrekvens: 80 Hz Branthet: –12 dB/okt
Högpassfilter .....	Delningsfrekvens: 80 Hz Branthet: –12 dB/okt
Maximal ingångsnivå/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Högtalare: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

#### Observera:

- Tekniska data och utförande kan ändras utan föregående meddelande som följd av förbättringar.

#### \* Genomsnittlig strömförbrukning

Den genomsnittliga strömförbrukningen är nästan lika med den maximala strömförbrukningen i denna enhet vid inmatning av en ljudsignal. Använd detta värde för att beräkna den totala strömförbrukningen för flera slutsteg.

### GM-X374

Strömkälla .....	14,4V DC (10,8 – 15,1 V tillåtet)
Jordningssystem .....	Negativ typ
Strömförbrukning .....	19,2 A (vid kontinuerlig effekt, 4 Ω)
Genomsnittlig strömförbrukning* .....	6,7 A (4 Ω för fyra kanaler) 10,9 A (4 Ω för två kanaler)
Säkring .....	30 A
Mått .....	265 (B) × 50 (H) × 237 (D) mm
Vikt .....	2,8 kg (Utan ledningar)
Max. uteffekt .....	70 W × 4 / 200 W × 2
Kontinuerlig uteffekt .....	45 W × 4 / 100 W × 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tillåten) (Bryggkoppling: 4 – 8 Ω tillåten)
Frekvensomfång .....	10 – 45 000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/brusförhållande .....	100 dB (IEC-A-nätverk)
Distorsion .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Kanalseparation .....	65 dB (1 kHz)
Lågpassfilter .....	Delningsfrekvens: 80 Hz Branthet: –12 dB/okt
Högpassfilter .....	Delningsfrekvens: 80 Hz Branthet: –12 dB/okt
Maximal ingångsnivå/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Högtalare: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

#### Observera:

- Tekniska data och utförande kan ändras utan föregående meddelande som följd av förbättringar.

#### \* Genomsnittlig strömförbrukning

Den genomsnittliga strömförbrukningen är nästan lika med den maximala strömförbrukningen i denna enhet vid inmatning av en ljudsignal. Använd detta värde för att beräkna den totala strömförbrukningen för flera slutsteg.

SVENSKA

## Indholdsfortegnelse

<b>Før brug af dette udstyr</b> .....	10	<b>Tilslutning af enheden</b> .....	12
Vejledningens opbygning .....	10	Tilslutningsdiagram .....	13
I tilfælde af problemer .....	10	Tilslutning af strømterminal .....	13
ADVARSEL .....	10	Tilslutning af højttalernes udgangsterminaler .....	14
<b>Indstilling af forstærkeren</b> .....	11	Anvendelse af højttalerindgang .....	14
Forstærkerknop .....	11	Tilslutning af højttalerledningerne .....	15
Strømindikator .....	11	<b>Installation</b> .....	16
BFC-omskifter (støjdæmpning) .....	11	Eksempel på installation på gulvmatte eller chassis .....	16
Omskifter for LPF (lavpasfilter)/ HPF (højpasfilter) .....	11	<b>Specifikation er</b> .....	17
Indgangsomskifter .....	11		

## Før brug af dette udstyr

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiverne (89/336/EØF, 92/31/EØF) og direktivet vedrørende CE-mærkning (93/68/EØF).

Tak, fordi De har købt dette PIONEER-produkt. Læs denne betjeningsvejledning igennem, inden udstyret tages i brug.

## Vejledningens opbygning

Denne vejledning gælder for GM-X574 og GM-X374. Illustrationerne viser imidlertid GM-X574.

## I tilfælde af problemer

Hvis enheden ikke fungerer korrekt, bedes De henvende Dem til forhandleren eller den nærmeste autoriserede PIONEER-serviceafdeling.

## ADVARSEL

- Brug altid den specielle røde batteri- og jordforbindelsesledning [RD-223], som sælges separat. Tilslut batteriledningen direkte til bilbatteriets positive terminal (+) og jordforbindelsesledningen til køretøjets chassis.
- Rør ikke ved forstærkeren med våde hænder. Ellers er der fare for elektriske stød. Rør heller ikke ved forstærkeren, når den er våd.
- Af trafikikkerhedsgrunde og for at opretholde sikre betingelser for kørslen skal lydniveauet være så lavt, at man stadig kan høre de normale trafiklyde.
- Kontrollér strømforsyningens og højttalernes tilslutninger, hvis batteriledningens eller forstærkerens sikring (sælges separat) springer. Find årsagen og løs problemet, og udskift derefter sikringen med en ny af samme størrelse og værdi.
- For at undgå fejlfunktion af forstærker og højttalere vil beskyttelseskredsløbet afbryde strømforsyningen til forstærkeren (lyden afbrydes), hvis der opstår en unormal situation. I disse tilfælde skal strømmen til systemet afbrydes, og strømforsyningens og højttalernes tilslutninger skal kontrolleres. Find årsagen, og løs problemet.
- Henvend Dem til forhandleren, hvis De ikke kan finde årsagen.
- For at undgå elektriske stød eller kortslutninger under tilslutning og installation skal batteriets negative (-) tilslutning afbrydes først.
- Kontrollér, at ingen dele sidder bag panelet, når der bores huller til installation af forstærkeren. Beskyt alle kabler og vigtigt udstyr, som benzinslanger, bremseslanger og elektrisk kabelføring, mod beskadigelse.

## Indstilling af forstærkeren

### Forstærkerknop

Justering af forstærkerknapperne A og B hjælper med at tilpasse stereoanlæggets udgangseffekt til Pioneer-forstærkeren. Normalt sættes forstærkerknapperne til positionen "NORMAL". Hvis udgangseffekten er lav, selv om bilstereoanlæggets lydniveau skrues op, skal knapperne drejes med uret. Hvis der opstår forvrængning, når stereoanlæggets lydniveau er skruet helt op, skal knapperne drejes mod uret.

- Hvis De kun bruger ét indgangsstik, skal forstærkerknapperne for højttalerudgangene A og B indstilles til samme position.
- Vælg positionen NORMAL, hvis der bruges et bilstereoanlæg med RCA-stik (phonostik) (standardudgangseffekt 500 mV). Hvis der bruges et Pioneer-bilstereoanlæg med RCA-stik med maksimal udgangseffekt på 4 V eller mere, skal niveauet justeres, så det passer til bilstereoanlæggets udgangs niveau.
- Hvis De hører for meget støj, når højttalerindgangsterminalerne bruges, skal forstærkerknappen drejes mod uret.

### Indgangsomsifter

Ved 2-vejs indgang skubbes denne knap til venstre. Ved 4-vejs indgang skubbes denne knap til højre.

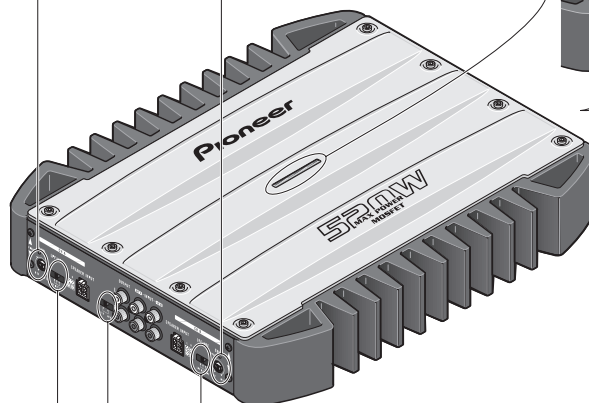
### Strømindikator

Strømindikatoren lyser, når strømmen er tilsluttet.



### BFC-omsifter (støjdæmpning)

Hvis De hører støj, når De lytter til en MW/LW-station med bilstereoanlægget, kan BFC-omsifterens position ændres med en lille skruetrækker med standardkærv.



### Omsifter for LPF (lavpasfilter)/ HPF (højpasfilter)

Sæt omsifteren for LPF / HPF som følger, svarende til den højttalertype, der er tilsluttet højttalerudgangsstikket og bilstereoanlægget:

LPF/HPF-omsifter	Lydfrekvensområde, der skal udsendes	Højttalertype	Bemærkninger
LPF (venstre)	Meget lavt frekvensområde	Subwoofer	Tilslut en subwoofer.
OFF (fra) (midt)	Hele området	Hele området	
HPF (højre)	Lavfrekvensområde til højfrekvensområde	Hele området	Benyttes, hvis De vil frasortere det meget lave frekvensområde, fordi det ikke er nødvendigt for de højttalere, De bruger.

## Tilslutning af enheden

### FORSIGTIG

- Fjern batteriets negative (-) terminal for at undgå risiko for kortslutninger og skader på enheden.
- Kablerne skal sikres med kabelklemmer eller selvkæbende tape. For at beskytte ledningerne på de steder, hvor de ligger op ad metaldele, skal der vikles selvkæbende tape om dem.
- Kabler må ikke føres, hvor de kan blive varme, f.eks. hvor varmeapparatet kan blæse på dem. Hvis isoleringen opvarmes, kan den beskadiges, hvilket kan medføre en kortslutning til køretøjets chassis.
- Sørg for, at ledningerne ikke kan komme i konflikt med køretøjets bevægelige dele, som f.eks. gearstang, håndbremse eller sædernes justeringsmekanismer.
- Kabler må ikke forkortes. Ellers kan beskyttelseskrebsløbet svigte i tilfælde, hvor det skal fungere.
- Tilfør aldrig strøm til andet udstyr ved at afisolere strømforsyningskablet. Kablets strømkapacitet vil blive overskredet, hvilket forårsager overophedning.

### Undgå beskadigelser

- Højttalerledninger må ikke jordforbindes direkte eller tilsluttes en negativ (-) tilslutningsledning til flere højttalere.
- Denne enhed er beregnet til et køretøj med 12 V-batteri og negativ stelforbindelse. Inden den installeres i lastbiler eller busser, skal batteriets spænding kontrolleres.
- Hvis bilstereoanlægget er tændt i længere tid med motoren standset eller i tomgang, kan batteriet aflades helt. Sluk for bilstereoanlægget, når motoren er standset eller i tomgang.
- Hvis forstærkerens systemjernbetjeningskabel tilsluttes strømterminalen gennem tændingskontakten (12 V DC), vil forstærkeren altid være tændt, når tændingen er tændt, uanset om bilstereoanlægget er tændt eller slukket. Derfor kan batteriet aflades helt, hvis motoren er standset eller går i tomgang.
- Højttalere, der tilsluttes forstærkeren, skal være i overensstemmelse med den standard, der vises nedenfor. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der gå ild i dem, dekan udsende røg eller blive beskadigede. Højttalerimpedansen skal ligge mellem 2 og 8 ohm. I tilfælde af 2-vejs eller andre integrerede tilslutninger skal højttalerimpedansen dog ligge mellem 4 og 8 ohm.
- Installér og før batteriledningen (sælges separat) så langt væk fra højttalerledningerne som muligt. Installér og før batteriledningen og jordforbindelsesledningen (sælges separat), højttalerledninger og forstærkeren så langt væk fra antennen, antenneledningen og radioen som muligt.

- Ledninger til denne enhed og til andre enheder kan have forskellige farver, selvom de har samme funktion. Når denne enhed forbindes med en anden enhed, se da de medfølgende installationshåndbøger for begge enheder, og forbind de ledninger, som har samme funktion.

### GM-X574

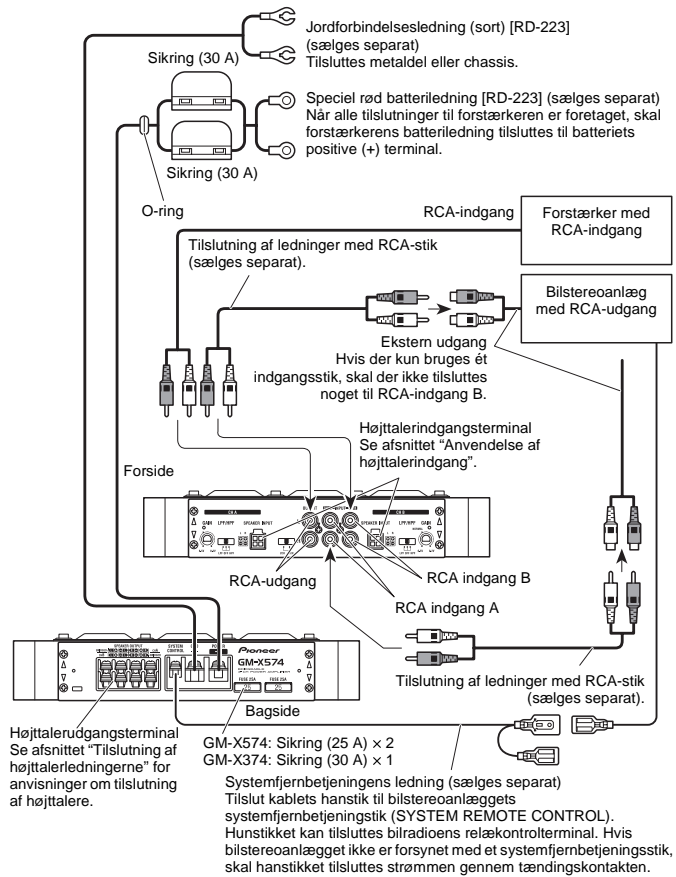
Højttalerkanal	Højttalertype	Strøm
4-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 55 W
	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 100 W
2-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 135 W
	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 260 W
3-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 55 W
Højttalerudgang A	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 100 W
3-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 135 W
Højttalerudgang B	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 260 W

### GM-X374

Højttalerkanal	Højttalertype	Strøm
4-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 40 W
	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 70 W
2-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 100 W
	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 200 W
3-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 40 W
Højttalerudgang A	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 70 W
3-vejs	Subwoofer	Nominel effekt: min. 100 W
Højttalerudgang B	Andet end subwoofer	Maksimal effekt: min. 200 W

## Tilslutning af enheden

### Tilslutningsdiagram

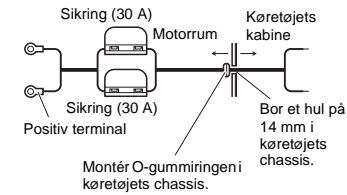


### Tilslutning af strømterminal

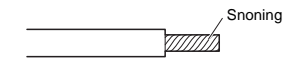
- Brug altid den specielle røde batteri- og jordforbindelsesledning [RD-223], som sælges separat. Slut batteriledningen direkte til bilbatteriets positive terminal (+) og jordforbindelsesledningen til køretøjets chassis.

#### 1. Før batterikablet fra motorrummet til køretøjets kabine.

- Når alle tilslutninger til forstærkeren er foretaget, skal forstærkerens batteriledning tilsluttes til batteriets positive (+) terminal.

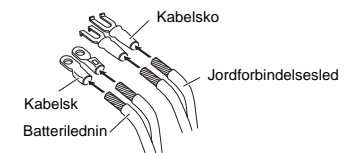


#### 2. Sno batteriledningen, jordforbindelsesledningen og systemfjernbetjeningsledningen.



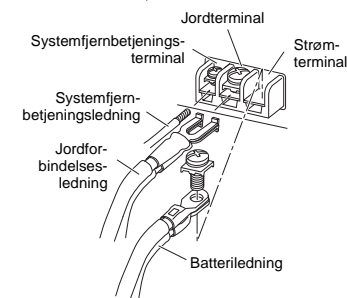
#### 3. Sæt kabelsko på højttalerledningernes ender. Kabelsko følger ikke med.

- Brug en tang el.lign. til at fastgøre kabelskoene til ledningerne.



#### 4. Slut kablerne til terminalen.

- Fastgør ledningerne sikkert med terminalskruer.

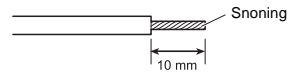


DANSK

## Tilslutning af enheden

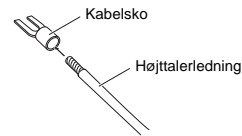
### Tilslutning af højttalernes udgangsterminaler

1. Afisolér ca. 10 mm af højttalerledningernes ender, og sno dem med en bide- eller fladtang.



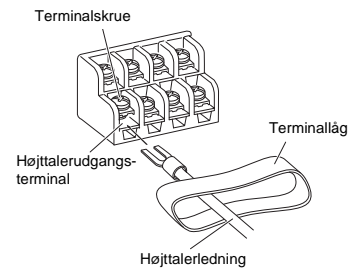
2. Sæt kabelsko på højttalerledningernes ender. Kabelsko følger ikke med.

- Brug en tang el.lign. til at fastgøre kabelskoene til ledningerne.

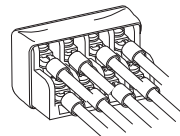


3. Slut højttalerledningerne til højttalerudgangene.

- Tilslut højttalerledningerne ved at føre dem gennem terminalens låg.
- Fastgør højttalerledningerne sikkert med terminalskrue.



4. Tryk på terminallåget.

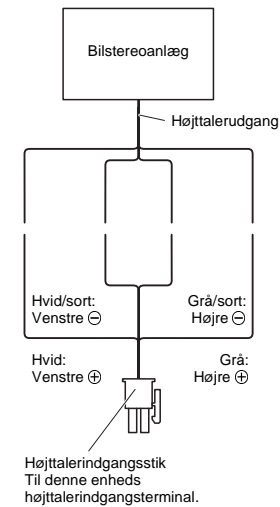


### Anvendelse af højttalerindgang

Tilslut bilstereoanlæggets højttalerudgangsledninger til forstærkeren ved hjælp af det højttalerindgangsstik, som følger med.

- Tilslut ikke både RCA-indgangen og højttalerindgangen samtidigt.

#### ■ Tilslutninger ved hjælp af højttalerindgangen



## Tilslutning af enheden

### Tilslutning af højttalerledningerne

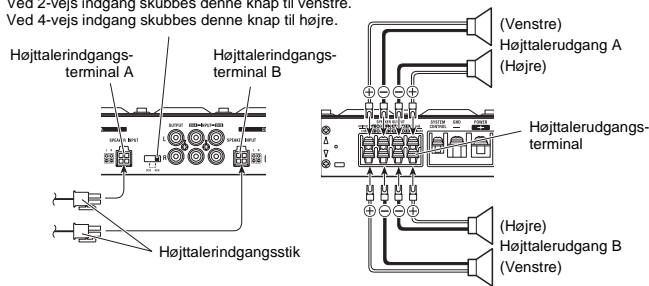
Højttalerudgangen kan være 4-vejs, 3-vejs (stereo + mono) eller 2-vejs (stereo, mono). Tilslut højttalerledningerne, så de passer til tilstanden i overensstemmelse med illustrationerne nedenfor.

- Når enten RCA-indgangen eller højttalerindgangen tilsluttes, bliver RCA-udgangen funktionel. Tilslut ikke både RCA-indgangen og højttalerindgangen samtidigt.

#### 4-vejs tilstand

Indgangsskifter

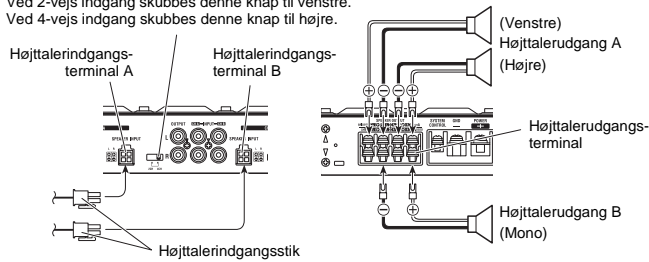
Ved 2-vejs indgang skubbes denne knap til venstre.  
Ved 4-vejs indgang skubbes denne knap til højre.



#### 3-vejs tilstand

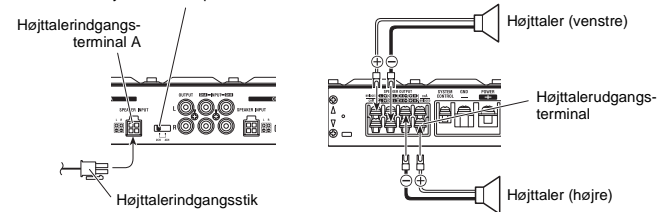
Indgangsskifter

Ved 2-vejs indgang skubbes denne knap til venstre.  
Ved 4-vejs indgang skubbes denne knap til højre.



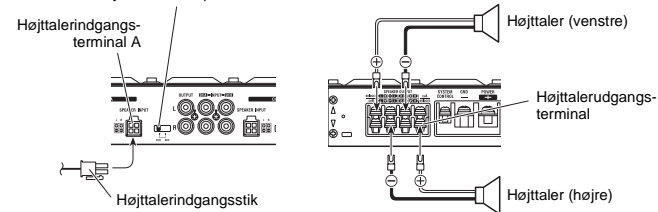
#### 2-vejs tilstand (stereo)

Indgangsskifter  
Skyd denne knap til venstre.



#### 2-vejs tilstand (mono)

Indgangsskifter  
Skyd denne knap til venstre.



## Installation

### FORSIGTIG

- Udstyret må ikke installeres:
  - På steder, hvor føreren eller passagerer kan komme til skade ved en hurtig opbremsning.
  - På steder, hvor det kan genere føreren, f.eks. på gulvet foran førersædet.
- Sørg for, at ledningerne ikke kan blive fanget i sædejusteringsmekanismerne, hvilket kan medføre en kortslutning.
- Kontroller, at ingen dele sidder bag panelet, når der bores huller til installation af forstærkeren. Beskyt alle kabler og vigtigt udstyr, som benzinslanger, bremseslanger og elektrisk kabelføring, mod beskadigelse.
- Installer gevindskrueene således, at skruehovederne ikke rører ved nogle kabler. Dette er meget vigtigt, da det forhindrer, at kabler overskæres pga. køretøjets vibrationer, hvilket kan medføre brand.
- For at undgå elektriske stød må forstærkeren ikke installeres på steder, hvor den kan komme i kontakt med væsker.
- For at sikre korrekt installation skal alle leverede dele anvendes i overensstemmelse med anvisningerne. Hvis der bruges andre dele end de leverede, kan disse beskadige forstærkerens indvendige dele, eller de kan løsne sig, hvorved forstærkeren afbrydes.

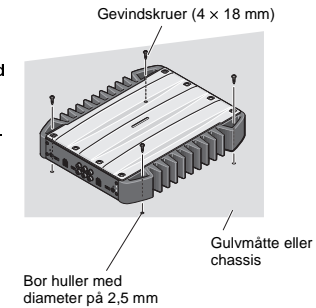
### Undgå fejlfunktioner

- Under installationen bør følgende anvisninger følges for at sikre korrekt varmefordeling fra forstærkeren.
  - For at sikre korrekt ventilation skal der være tilstrækkelig meget plads over forstærkeren.
  - Forstærkeren må ikke tildækkes af gulvmåtter eller tæpper.
- Forstærkeren må ikke installeres i nærheden af en dør, hvor den kan blive våd.
- Forstærkeren må ikke installeres på ustabile steder, f.eks. reservhjulskapper.
- Den bedste placering af forstærkeren afhænger af bilmodel og installationssted. Fastgør forstærkeren til et tilstrækkeligt kraftigt underlag.
- Foretag i første omgang kun midlertidige tilslutninger og kontrollér, at forstærkeren og systemet fungerer korrekt.
- Kontrollér, at reservehjul, donkraft og værktøj stadig er let tilgængelige, efter at forstærkeren er installeret.

## Installation

### Eksempel på installation på gulvmåtte eller chassis

1. Placer forstærkeren, hvor den skal installeres. Sæt de gevindskrue (4 x 18 mm), der fulgte med, i skruehullerne. Tryk på skrueene med en skrueetrækker, så de efterlader mærker de steder, hvor installationshullerne skal anbringes.
2. Bor huller med en diameter på 2,5 mm på de markerede steder, og installer forstærkeren enten på gulvmåtten eller direkte på chassiset.



## Specifikationer

### GM-X574

Strømkilde .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V tilladt)
Stelforbindelsessystem .....	Negativ type
Strømforgbrug .....	26,5 A (ved kontinuert strømforgbrug 4 Ω)
Gennemsnitligt strømforgbrug* .....	9,1 A (4 Ω for fire kanaler) 14,2 A (4 Ω for to kanaler)
Sikring .....	25 A × 2
Mål .....	269 (B) × 50 (H) × 309 (D) mm
Vægt .....	3,7 kg (ledninger til kabelføring ikke inkluderet)
Maksimal udgangseffekt .....	100 W × 4 / 260 W × 2
Kontinuert udgangseffekt .....	70 W × 4 / 160 W × 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tilladt) (Integreret forbindelse: 4 – 8 Ω tilladt)
Frekvensgang .....	10 – 45.000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/støjforhold .....	97 dB (IEC-A netværk)
Forvrængning .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Adskillelse .....	65 dB (1 kHz)
Lavpasfilter .....	skærefrekvens: 80 Hz Dæmpning ved skærefrekvens: –12 dB/oktav
Højpasfilter .....	skærefrekvens: 80 Hz Dæmpning ved skærefrekvens: –12 dB/oktav
Maksimalt indgangsniveau/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Højttaler: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

#### Bemærk:

- Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel pga. forbedringer.

#### \* Gennemsnitligt strømforgbrug

Det gennemsnitlige strømforgbrug er nær det maksimale, denne forstærker trækker, når der tilkobles et lydsignal. Brug denne værdi, når De beregner det maksimale forbrug, hvis der er flere forstærkere tilkoblet.

### GM-X374

Strømkilde .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V tilladt)
Stelforbindelsessystem .....	Negativ type
Strømforgbrug .....	19,2 A (ved kontinuert strømforgbrug 4 Ω)
Gennemsnitligt strømforgbrug* .....	6,7 A (4 Ω for fire kanaler) 10,9 A (4 Ω for to kanaler)
Sikring .....	30 A
Mål .....	265 (B) × 50 (H) × 237 (D) mm
Vægt .....	2,8 kg (ledninger til kabelføring ikke inkluderet)
Maksimal udgangseffekt .....	70 W × 4 / 200 W × 2
Kontinuert udgangseffekt .....	45 W × 4 / 100 W × 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tilladt) (Integreret forbindelse: 4 – 8 Ω tilladt)
Frekvensgang .....	10 – 45.000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/støjforhold .....	100 dB (IEC-A netværk)
Forvrængning .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Adskillelse .....	65 dB (1 kHz)
Lavpasfilter .....	skærefrekvens: 80 Hz Dæmpning ved skærefrekvens: –12 dB/oktav
Højpasfilter .....	skærefrekvens: 80 Hz Dæmpning ved skærefrekvens: –12 dB/oktav
Maksimalt indgangsniveau/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Højttaler: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

#### Bemærk:

- Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel pga. forbedringer.

#### \* Gennemsnitligt strømforgbrug

Det gennemsnitlige strømforgbrug er nær det maksimale, denne forstærker trækker, når der tilkobles et lydsignal. Brug denne værdi, når De beregner det maksimale forbrug, hvis der er flere forstærkere tilkoblet.

DANSK

## Innholdsfortegnelse

<b>Før produktet tas i bruk</b> .....	<b>18</b>	<b>Koble til enheten</b> .....	<b>20</b>
Oppbygning av manualen .....	18	Koblingsdiagram .....	21
Ved problemer .....	18	Koble til strømterminalen .....	21
ADVARSEL .....	18	Koble til terminalene for	
<b>Stille inn enheten</b> .....	<b>19</b>	høytalerutgangene .....	22
Volumkontroll .....	19	Bruke høytalerinngangen .....	22
Strømindikator .....	19	Koble til høytalerledningene .....	23
BFC-bryter (Regulering av støtfrekvens) ..	19	<b>Montering</b> .....	<b>24</b>
Velgerbryter for LPF (Lavpassfilter)/		Eksempel på montering på	
HPF (Høypassfilter) .....	19	gulvmatten eller karosseriet .....	24
Velgerbryter for inngang .....	19	<b>Tekniske data</b> .....	<b>25</b>

## Før produktet tas i bruk

Denne enheten er i samsvar med EMC-direktivene (89/336/EØF, 92/31/EØF) og direktivet vedrørende CE-merking (93/68/EØF).

Takk for at du kjøpte dette PIONEER-produktet. Les denne manualen før du tar produktet i bruk.

## Oppbygning av manualen

Denne bruksanvisningen gjelder for GM-X574 og GM-X374. Illustrasjonene viser imidlertid bare GM-X574.

## Ved problemer

Hvis enheten ikke virker som den skal, må du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste autoriserte PIONEER-servicesenter.

## ADVARSEL

- Bruk alltid den røde spesialledningen for batteri og jording [RD-223], som selges for seg. Koble batteriledningen direkte til bilbatteriets positive terminal (+) og jordingsledningen til bilens karosseri.
- Ta ikke på forsterkeren med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt. Ta heller ikke på forsterkeren når den er våt.
- Av trafiksikkerhetsmessige årsaker samt for å opprettholde forsvarlige kjøreforhold skal volumet holdes så lavt at du fremdeles kan høre vanlige lyder fra trafikken rundt.
- Kontroller koblingene til strømforsyningen og høyttalerne hvis sikringen til batteriledningen eller forsterkersikringen går. Påvis årsaken og løs problemet før du skifter sikring.
- For å hindre at det oppstår feil på forsterkeren og høyttalerne, kutter beskyttelseskreten strømforsyningen til forsterkeren (lyden opphører) hvis en unormal situasjon inntreffer. Hvis så skjer må du slå av strømmen til systemet og kontrollere koblingen til strømforsyningen og høyttalerne. Påvis årsaken og løs problemet.
- Kontakt forhandleren hvis du ikke klarer å påvise årsaken.
- For å hindre elektrisk støt eller kortslutning ved tilkobling og installasjon, må du sørge for å koble fra batteriets negative (-) terminal før arbeidet begynner.
- Påse at det ikke er noen deler bak panelet når du borer hull til forsterkeren. Beskytt alle kabler og annet viktig utstyr som drivstoffledninger, bremsebånd og elektriske ledninger, slik at det ikke oppstår skade på disse.

## Stille inn enheten

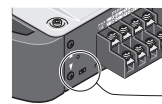
### Volumkontroll

Justering av volumkontrollene A og B bidrar til å tilpasse bilstereoens utgang i forhold til Pioneer-forsterkeren. Vanligvis skal volumkontrollen stå på "NORMAL". Hvis utgangen er lav selv om du skrur opp volumet på bilstereo, skal disse kontrollene dreies med klokken. Hvis det oppstår forvrengning når volumet på bilstereo blir skrudd opp, skal disse kontrollene dreies mot klokken.

- Hvis du bare bruker én inngangsplugg, skal volumkontrollene for høyttalerutgangene A og B settes i samme stilling.
- Hvis du bruker forsterkeren sammen med en bilstereo som er utstyrt med RCA (standard utgang 500 mV), skal bryteren stå på NORMAL. Sammen med en RCA Pioneer bilstereo med maks. utgang 4 V eller mer, skal bryteren stå på MIN.
- Hvis det blir for mye støy når du bruker terminalene for høyttalerinngangene, skal du dreie volumkontrollen mot klokken.

### Strømindikator

Strømindikatoren lyser når strømmen er slått på.



### BFC-bryter (Regulering av støtffrekvens)

Hvis du hører et støt når du lytter til en sending på MW- eller LW-båndet, må du endre BFC-bryteren med en liten skrutrekker.

### Velgerbryter for inngang

For to-kanals inngang, skal denne bryteren skyves mot venstre. For fire-kanals inngang, skal den skyves mot høyre.

### Velgerbryter for LPF (Lavpassfilter)/ HPF (Høypassfilter)

Still velgerbryteren for LPF/HPF som følger, alt etter hvilken type høyttalere som er koblet til høyttalerutgangen og bilstereo:

Velgerbryter	Frekvensområde som skal komme ut	Type høyttaler	Merknader
LPF (venstre)	Meget lavt frekvensområde	Subwoofer	Koble til subwoofer.
OFF (senter)	Alle typer	Alle typer	
HPF (høyre)	Lavt frekvensområde til høyt frekvensområde	Alle typer	Brukes hvis du vil kutte det laveste frekvensområdet, fordi det ikke er nødvendig for høyttalerne du bruker.

## Koble til enheten

### OBS!

- Ta av den negative (-) batteriterminalen for å unngå kortslutning og skade på enheten.
- Fest ledningene med kabelklammere eller teip. Beskytt ledningene ved å vikle teip rundt dem der hvor de ligger mot metalldeler.
- Legg ikke ledningene slik at de blir varme, for eksempel der hvor varmeapparatet blåser over dem. Hvis isolasjonen blir varmet opp, kan den bli ødelagt og forårsake kortslutning gjennom bilens karosseri.
- Påse at ledningene ikke kommer i klem mellom bilens bevegelige deler, som girspaken, håndbremsen eller skyvemekanismen til setene.
- Unngå å kutte noen av ledningene. Dette kan medføre at beskyttelseskreten slutter å virke når den skal.
- Mat aldri strøm til annet utstyr ved å kutte isolasjonen til enhetens strømforsyning og lage en avgrening. Da blir strømkapasiteten til ledningen overskredet, noe som medfører overoppheting.

### Slik hindrer du skade

- Unngå å jorde høyttalerledningen direkte eller koble en negativ (-) ledning for flere høyttalere.
- Denne enheten er beregnet for biler med 12-volts batteri og negativ jording. Kontroller batterispenningen før enheten blir installert i en campingbil, lastebil eller buss.
- Hvis bilstereoanlegget blir stående lenge på mens motoren ikke går eller går på tomgang, kan batteriet gå tomt. Slå bilstereoanlegget av når motoren ikke går eller går på tomgang.
- Hvis ledningen til forsterkerens fjernkontroll blir koblet til strømtterminalen gjennom tenningslåsen (12 V likestrøm), vil forsterkeren alltid være på når tenningen er på – uansett om bilstereoanlegget er slått på eller ikke. Batteriet kan derfor gå tomt hvis motoren ikke går eller går på tomgang.
- Høyttalerne som skal kobles til forsterkeren skal oppfylle standardene som er angitt nedenfor. Gjør de ikke det, kan de ta fyr, utvikle røyk eller bli ødelagte. Høyttalerimpedansen må være 2 til 8 ohm. Men ved tokenals koblinger og andre brokoblinger, må høyttalerimpedansen være mellom 4 og 8 ohm.
- Monter og plasser batteriledningen, som selges for seg, så langt fra høyttalerledningene som mulig. Monter og plasser batteriledningen og jordingsledningen som selges for seg, høyttalerledningene og forsterkeren så langt fra antennen, antennekabelen og mottakeren som mulig.

- Ledningene til dette produktet og til andre produkter kan ha forskjellige farge, selv om de har samme funksjon. Når produktet kobles til et annet produkt, må du se i monteringsanvisningene for begge produktene og koble sammen ledningene som har samme funksjon.

### GM-X574

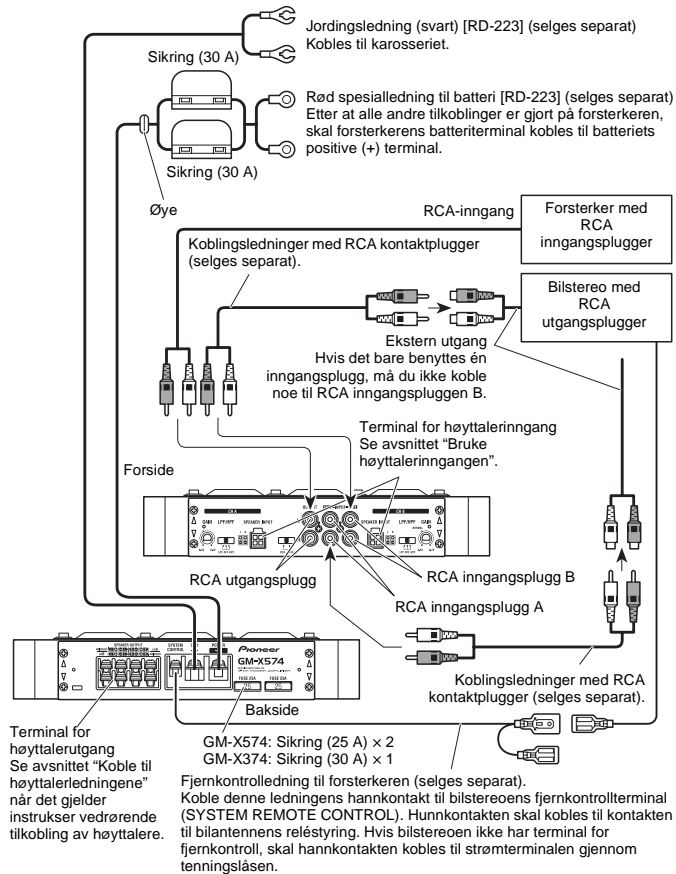
Høyttalerkanal	Type høyttaler	Effekt
Fire kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 55 W
	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 100 W
To kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 135 W
	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 260 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 55 W
Høyttalerutgang A	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 100 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 135 W
Høyttalerutgang B	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 260 W

### GM-X374

Høyttalerkanal	Type høyttaler	Effekt
Fire kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 40 W
	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 70 W
To kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 100 W
	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 200 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 40 W
Høyttalerutgang A	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 70 W
Tre kanaler	Subwoofer	Nominell inngang: Min. 100 W
Høyttalerutgang B	Annen enn subwoofer	Maks. inngang: Min. 200 W

## Koble til enheten

### Koblingsdiagram

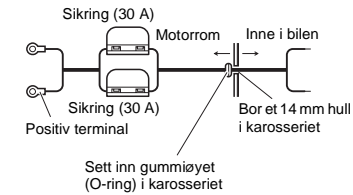


### Koble til strømterminalen

- Bruk alltid den røde spesialledningen for batteri og jording [RD-223], som selges for seg. Koble batteriledningen direkte til bilbatteriets positive terminal (+) og jordingsledningen til bilens karosseri.

#### 1. Før batteriledningen fra motorrommet og inn i bilen.

- Etter at alle andre tilkoblinger er gjort på forsterkeren, skal forsterkerens batteriterminal kobles til batteriets positive (+) terminal.

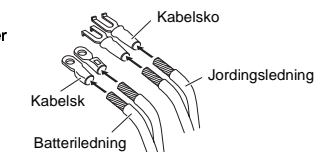


#### 2. Tvinn batteriledningen, jordingsledningen og forsterkerens fjernkontrollledning.



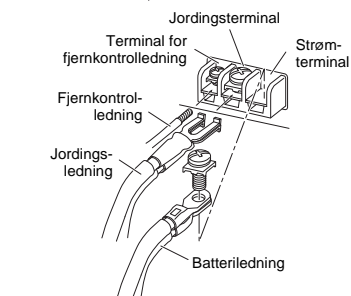
#### 3. Fest kabelsko til endene av høyttalerledningene. Kabelsko følger ikke med.

- Bruk tang eller lignende for å klemme kabelskoene på ledningene.



#### 4. Koble ledningene til kontakten.

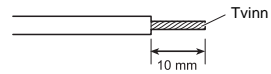
- Fest ledningene godt med terminalskrueene.



## Koble til enheten

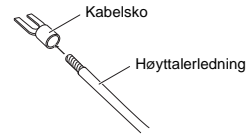
### Koble til terminalene for høyttalerutgangene

1. Kutt 10 mm av isolasjonen på høyttalerledningene i endene og tvinn dem med en knipetang.



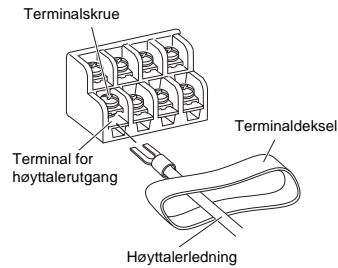
2. Fest kabelsko til endene av høyttalerledningene. Kabelsko følger ikke med.

- Bruk tang eller lignende for å klemme kabelskoene på ledningene.

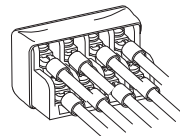


3. Koble høyttalerledningene til høyttalernes utganger.

- Koble til høyttalerledningene ved å føre dem gjennom dekslet til terminalen.
- Fest høyttalerledningene godt med terminalskrueene.



4. Skyv kontaktdekslet på.

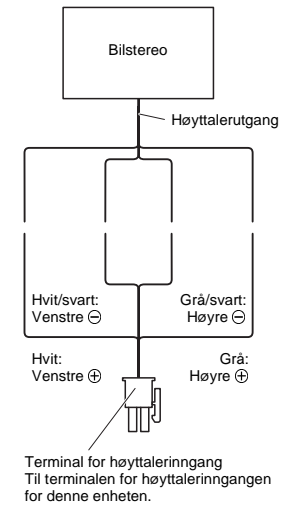


### Bruke høyttalerinngangen

Koble utgangsledningene på bilstereohøyttaleren til forsterkerne med kontakten som følger med til høyttalerinngangen.

- Ikke koble til både RCA-inngangen og høyttalerinngangen samtidig.

#### ■ Koblinger når høyttalerinngangen brukes



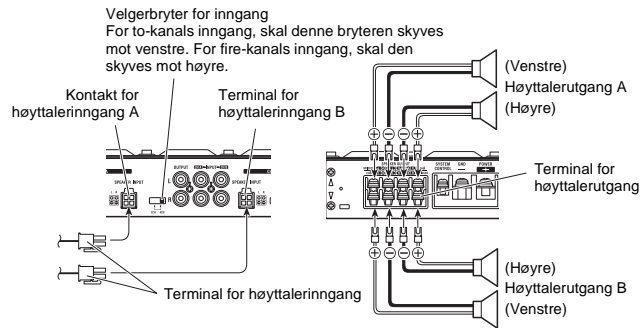
## Koble til enheten

### Koble til høyttalerledningene

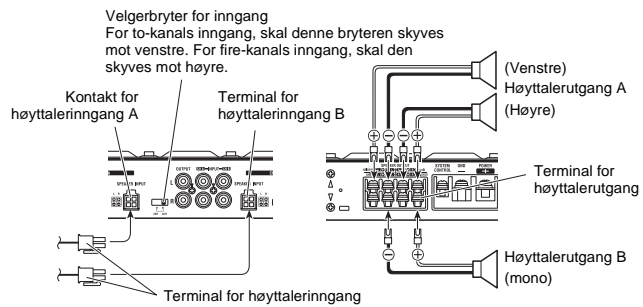
Høyttalerne kan ha en utgang med fire kanaler, tre kanaler (stereo + mono) eller to kanaler (stereo, mono). Koble høyttalerledningene i overensstemmelse med figurene på følgende sider.

- Når enten RCA-inngangen eller høyttalerinngangen er tilkoblet, trer RCA-utgangen i funksjon. Ikke koble til både RCA-inngangen og høyttalerinngangen samtidig.

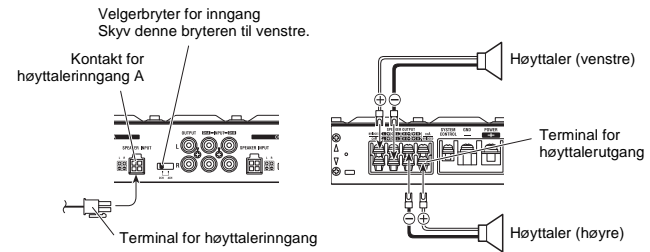
#### Fire kanaler



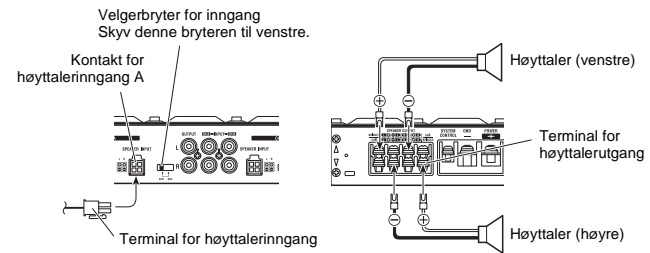
#### Tre kanaler



#### To kanaler (stereo)



#### To kanaler (mono)



## Montering

### OBS!

- Forsterkeren må ikke monteres på:
  - Steder hvor den kan skade føreren eller passasjerene hvis bilen gjør en bråstopp.
  - Steder hvor den kan forstyrre føreren, som på gulvet foran førersetet.
- Påse at ledningene ikke setter seg fast i skyvemekanismen til setene og forårsaker kortslutning.
- Påse at det ikke er noen deler bak panelet når du borer hull til forsterkeren. Beskytt alle kabler og annet viktig utstyr som drivstoffledninger, bremsebånd og elektriske ledninger, slik at det ikke oppstår skade på disse.
- Monter plateskruene slik at hodene ikke kommer i berøring med ledninger. Dette er viktig for å hindre at ledningene blir kuttet på grunn av vibrasjoner i bilen, noe som igjen kan forårsake brann.
- Unngå å montere forsterkeren på steder hvor den kan tenkes å komme i kontakt med væsker.
- For å sikre riktig installasjon, må delene som følger med brukes slik det er angitt. Hvis du bruker andre deler enn de som følger med, kan de ødelegge forsterkeren inni, eller de kan løse og forårsake at forsterkeren slutter å virke.

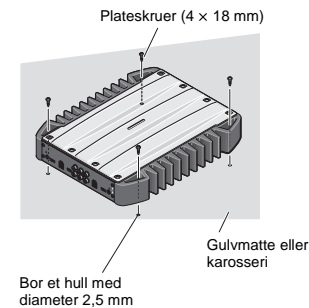
### Slik hindrer du funksjonssvikt

- For å sikre at varmen fra forsterkeren blir avledet slik den skal, må du påse følgende under monteringen.
  - La det være så mye rom over forsterkeren at det blir tilstrekkelig ventilasjon.
  - Unngå å dekke forsterkeren til med gulvmatter eller tepper.
- Unngå å montere forsterkeren i nærheten av en dør, slik at den risikerer å bli våt.
- Unngå å montere forsterkeren på ustabile steder, som f.eks. platen over reservehjulet.
- Den beste plasseringen av forsterkeren kan variere etter hvilken bilmodell det er snakk om. Fest forsterkeren på et tilstrekkelig stabilt sted.
- Foreta en midlertidig tilkopling først, og kontroller at forsterkeren og resten av systemet virker som det skal.
- Etter at forsterkeren er montert, må du påse at reservehjulet, jekken og verktøyet kan tas ut på en enkel måte.

## Montering

### Eksempel på montering på gulvmatten eller karosseriet

1. Plasser forsterkeren der hvor den skal stå. Sett plateskruene som følger med (4 × 18 mm) inn i skruehullene. Dytt skruene inn med en skrutrekker, slik at de lager merker for monteringshullene.
2. Bor hull med en diameter på 2,5 mm ved punktet som er avmerket og monter forsterkeren, enten på teppet eller rett på karosseriet.



## Tekniske data

### GM-X574

Strømforsyning .....	14,4 V likestrøm (10,8 – 15,1 V tillatt)
Jordingsystem .....	Negativ type
Strømforsyning .....	26,5 A (ved kontinuerlig effekt, 4 Ω)
Gjennomsnittlig strømforsyning* .....	9,1 A (4 Ω for fire kanaler) 14,2 A (4 Ω for to kanaler)
Sikring .....	25 A x 2
Mål .....	269 (B) x 50 (H) x 309 (D) mm
Vekt .....	3,7 kg (ikke inkludert ledninger til kabling)
Maks. utgangseffekt .....	100 W x 4 / 260 W x 2
Kontinuerlig utgangseffekt .....	70 W x 4 / 160 W x 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tillatt) (Brokobling: 4 – 8 Ω tillatt)
Frekvensrespons .....	10 – 45.000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/støy-forhold .....	97 dB (IEC-A-nettverk)
Forvrengning .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Separasjon .....	65 dB (1 kHz)
Lavpassfilter .....	Avskjæringsfrekvens: 80 Hz Grensefase: –12 dB/oct
Høypassfilter .....	Avskjæringsfrekvens: 80 Hz Grensefase: –12 dB/oct
Maks. inngangsnivå/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Høyttaler: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

#### Merk:

- Tekniske data og design kan endres uten varsel på grunn av forbedringer.

#### \* Gjennomsnittlig strømforsyning

Gjennomsnittlig strømforsyning er nesten maks. strømforsyning for denne enheten når det blir tilført et lydsignal. Bruk denne verdien ved beregning av samlet strømforsyning for flere forsterkere.

### GM-X374

Strømforsyning .....	14,4 V likestrøm (10,8 – 15,1 V tillatt)
Jordingsystem .....	Negativ type
Strømforsyning .....	19,2 A (ved kontinuerlig effekt, 4 Ω)
Gjennomsnittlig strømforsyning* .....	6,7 A (4 Ω for fire kanaler) 10,9 A (4 Ω for to kanaler)
Sikring .....	30 A
Mål .....	265 (B) x 50 (H) x 237 (D) mm
Vekt .....	2,8 kg (ikke inkludert ledninger til kabling)
Maks. utgangseffekt .....	70 W x 4 / 200 W x 2
Kontinuerlig utgangseffekt .....	45 W x 4 / 100 W x 2 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (2 – 8 Ω tillatt) (Brokobling: 4 – 8 Ω tillatt)
Frekvensrespons .....	10 – 45.000 Hz (+0 dB, –1 dB)
Signal/støy-forhold .....	100 dB (IEC-A-nettverk)
Forvrengning .....	0,008% (10 W, 1 kHz)
Separasjon .....	65 dB (1 kHz)
Lavpassfilter .....	Avskjæringsfrekvens: 80 Hz Grensefase: –12 dB/oct
Høypassfilter .....	Avskjæringsfrekvens: 80 Hz Grensefase: –12 dB/oct
Maks. inngangsnivå/impedans .....	RCA: 6,5 V/22 kΩ (0,2 – 6,5 V) Høyttaler: 26 V/40 kΩ (0,8 – 26 V)

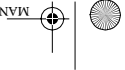
#### Merk:

- Tekniske data og design kan endres uten varsel på grunn av forbedringer.

#### \* Gjennomsnittlig strømforsyning

Gjennomsnittlig strømforsyning er nesten maks. strømforsyning for denne enheten når det blir tilført et lydsignal. Bruk denne verdien ved beregning av samlet strømforsyning for flere forsterkere.

NORSK



**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

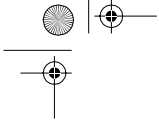
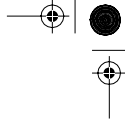
**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.



Printed in Belgium  
MAN-GM-X574-SDN